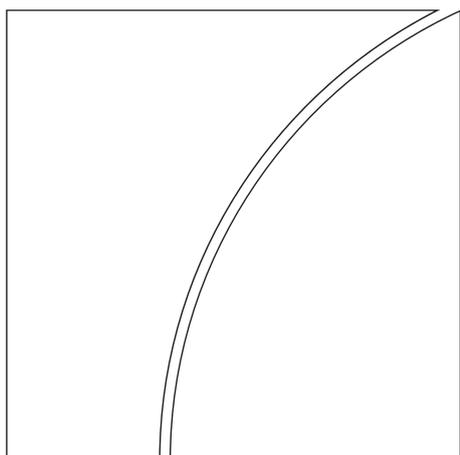




BANCO DE PAGOS INTERNACIONALES



80° Informe Anual

1 de abril de 2009–31 de marzo de 2010

Basilea, 28 de junio de 2010

Las publicaciones del BPI pueden obtenerse en:

Bank for International Settlements
Communications
CH-4002 Basilea, Suiza

E-mail: publications@bis.org

Fax: +41 61 280 9100 y +41 61 280 8100

© *Banco de Pagos Internacionales 2010. Reservados todos los derechos.*

Se permite la reproducción o traducción de breves extractos, siempre que se indique su procedencia.

ISSN 1560-3024 (versión impresa)

ISSN 1682-7740 (en línea)

ISBN 92-9131-525-7 (versión impresa)

ISBN 92-9197-525-7 (en línea)

Publicado también en alemán, francés, inglés e italiano.

Este Informe puede consultarse en la página del BPI en Internet (www.bis.org).

Índice

Carta de presentación	1
Resumen de los capítulos económicos	3
I. Más allá del rescate: salir de cuidados intensivos y concluir las reformas	7
Servicio de urgencias: respuesta inicial a la crisis	8
Cuidados intensivos: el problema de los efectos secundarios	9
Diagnóstico: identificar las causas de la crisis	11
Causas microeconómicas	11
Causas macroeconómicas	12
Solucionar las causas de la crisis	13
Tratamiento: reducir el riesgo de las exposiciones comunes y de los vínculos	14
Reducir el riesgo de quiebras individuales	14
Reducir la probabilidad de un fallo sistémico	17
Tratamiento: reducir la prociclicidad	20
Reformas: principales áreas pendientes de reforma	21
Conclusión	22
II. De la sala de urgencias a la unidad de cuidados intensivos: el año en retrospectiva	24
Recuperación incierta	24
Repunte de los mercados	24
Recuperación económica desigual	26
El rápido deterioro de los déficits fiscales hace temer por el riesgo soberano	27
Política monetaria aún muy expansiva	30
Fragilidad de los bancos	32
Niveles de deuda de los hogares	35
Recuadro: La dinámica crediticia después de una crisis: perspectiva histórica ..	36
Resumen	38
III. Tasas de interés bajas: ¿más riesgos que ventajas?	40
Efectos secundarios nacionales de las bajas tasas de interés	42
Disminución del riesgo medido y percibido	42
Búsqueda de rentabilidad	43
Riesgo de tasas de interés	45
Retraso en los ajustes de los balances	45
Paralización de los mercados monetarios	47
Efectos secundarios internacionales de las bajas tasas de interés	49
Resumen	51

IV. Retos tras la crisis para la política económica en las economías de mercado emergentes	52
Desequilibrios externos y flujos de capital: ¿vuelven las tendencias nocivas?	53
Políticas aplicables	55
Intervención en el mercado de divisas: ¿parte del problema o de la solución?	56
¿Qué papel pueden desempeñar los controles de capital y las políticas prudenciales?	60
El futuro del dólar estadounidense como moneda internacional	61
Recuadro: Lecciones de la crisis sobre el papel internacional del dólar estadounidense	63
Resumen	64
V. Sostenibilidad fiscal en los países industriales: riesgos y desafíos	65
La evolución de la deuda pública y sus perspectivas a corto plazo	66
Recuadro: Perspectivas fiscales en las economías de mercado emergentes	70
Proyecciones a largo plazo para la deuda pública	71
Consecuencias del elevado nivel de deuda	73
Riesgos de impago de la deuda soberana	73
Consecuencias macroeconómicas	75
Retos para los bancos centrales	75
Afrontar los desequilibrios fiscales	77
Resumen	80
VI. El futuro del sector financiero	81
El sector financiero en el contexto de la economía en su conjunto	81
Rentabilidad relativa	82
Tamaño relativo	84
Crecimiento de la banca internacional	84
El sector financiero en el futuro cercano	86
Convergencia hacia un nuevo modelo de negocio	88
Actores del proceso de convergencia	88
Hacia una mejor gestión de la financiación y de la liquidez	90
Aumento del capital: ¿hay que elegir entre capacidad de reacción y rentabilidad?	92
Recuadro: Niveles de capital y rentabilidad de un banco representativo	94
Resumen	96
VII. Política macroprudencial y prociclicidad	97
Recuadro: ¿Qué es un instrumento macroprudencial?	98
Elementos esenciales de un marco macroprudencial	99
Un objetivo realista y bien definido	99
Estrategia operativa	103
Especificidad sectorial	106
Gobernanza	108
Circunstancias específicas de cada economía y aspectos internacionales	109
Consecuencias para la política monetaria	110
Resumen	112

Organigrama del BPI a 31 de marzo de 2010	118
El BPI: misión, actividades, buen gobierno y resultado financiero	119
Bancos centrales miembros del BPI	154
Consejo de Administración del BPI	155
Estados financieros	165
Informe de los auditores	223
Resumen gráfico de los últimos cinco años	224

Los capítulos del Informe original (en inglés) se enviaron a la imprenta entre el 7 y el 11 de junio de 2010.

Gráficos

II.1	Precios de los activos	25
II.2	Recuperación económica	26
II.3	Deuda pública, déficits y primas de la deuda soberana	28
II.4	Activos y pasivos de los bancos centrales	31
II.5	Indicadores de solvencia bancaria	33
II.6	Problemas de financiación en el sector bancario	35
II.7	Crédito: crecimiento y criterios de concesión	37
II.8	Deuda de los hogares y deuda pública	37
III.1	Tasas de interés oficiales reales y nominales	40
III.2	Indicadores de búsqueda de rentabilidad	44
III.3	Indicadores de actividad en los mercados monetarios	47
III.4	Exportadores de materias primas y mercados emergentes	48
III.5	Respuesta de la política monetaria	49
III.6	Razón <i>carry-to-risk</i>	50
IV.1	Indicadores financieros internacionales para las economías de mercado emergentes	52
IV.2	Factores que explican las entradas de capital en las EME	54
IV.3	Reservas de divisas	57
IV.4	Reservas de divisas, dinero y crédito	59
V.1	Deuda pública total y saldo fiscal	65
V.2	Deuda pública	67
V.3	Futuros efectos del envejecimiento de la población	69
V.4	Proyecciones para la deuda pública bruta	72
V.5	Estructura de la deuda pública	74
V.6	Expectativas de inflación	77
VI.1	Evolución relativa de las acciones financieras	83
VI.2	Acciones financieras ante perturbaciones extremas en todo el mercado	83
VI.3	Tamaño del sector financiero	84
VI.4	Importancia de la actividad bancaria internacional	85
VI.5	Perfil de vencimientos de los bonos emitidos por bancos	86
VI.6	El sector bancario en torno a crisis	88
VI.7	Percepción del riesgo de crédito en el sector financiero	89
VI.8	Descentralización de la actividad bancaria internacional	91
VI.9	Financiación bancaria de la deuda externa	92
VI.10	Indicadores de 40 grandes bancos antes y durante la crisis	93
VII.1	Acumulación y liberación de reservas de capital basadas en brechas de crédito	107

Cuadros

I.1	El estado de las reformas del sistema financiero	15
II.1	Rentabilidad de los principales bancos	32
V.1	Situación fiscal y perspectivas de algunas economías avanzadas	68
V.2	Ejemplos de éxito en grandes ajustes fiscales	78
VI.1	Rentabilidad y apalancamiento	82
VII.1	Medidas para reducir la prociclicidad de los procesos de decisión	100
VII.2	Instrumentos prudenciales para restringir de manera directa elementos de la actividad de las entidades financieras	101
VII.3	Instrumentos prudenciales anticíclicos en marcha y propuestos	102
VII.4	Ejemplos de medidas discrecionales de intervención prudencial ante la evolución de los mercados inmobiliarios	105

Convenciones utilizadas en este Informe

i., d.	escala de la izquierda, escala de la derecha
...	no disponible
.	no aplicable
–	nulo o insignificante
dólar	dólar de Estados Unidos, a menos que se especifique lo contrario

Los totales pueden no ser iguales a la suma de las partes debido a los redondeos.

80° Informe Anual

*presentado a la Asamblea General Anual
del Banco de Pagos Internacionales
reunida en Basilea el 28 de junio de 2010*

Señoras y señores:

Me complace presentarles el 80° Informe Anual del Banco de Pagos Internacionales, correspondiente al ejercicio financiero cerrado el 31 de marzo de 2010.

El beneficio neto del ejercicio ascendió a 1.859,8 millones de DEG, frente a los 446,1 millones de DEG del ejercicio anterior. Los resultados pormenorizados del ejercicio 2009/10 pueden consultarse en las páginas 160 a 164 del presente Informe en la sección «Beneficio neto y su distribución».

El Consejo de Administración propone, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 51 de los Estatutos del Banco, que la Asamblea General destine la suma de 374,1 millones de DEG al pago de un dividendo ordinario de 285 DEG por acción (lo que supone 155,6 millones de DEG) y de un dividendo complementario de 400 DEG por acción (lo que representa 218,5 millones de DEG). Ambos dividendos serán pagaderos en cualquiera de las monedas que componen el DEG o en francos suizos.

El Consejo recomienda asimismo que se transfieran 148,6 millones de DEG al fondo de reserva general, 12,0 millones de DEG al fondo especial de reserva para dividendos, y el remanente, que asciende a 1.325,1 millones de DEG, al fondo de reserva libre.

De aprobarse estas propuestas, el dividendo del Banco para el ejercicio financiero 2009/10 será pagadero a los accionistas el 8 de julio de 2010.

Basilea, 11 de junio de 2010

JAIME CARUANA
Director General